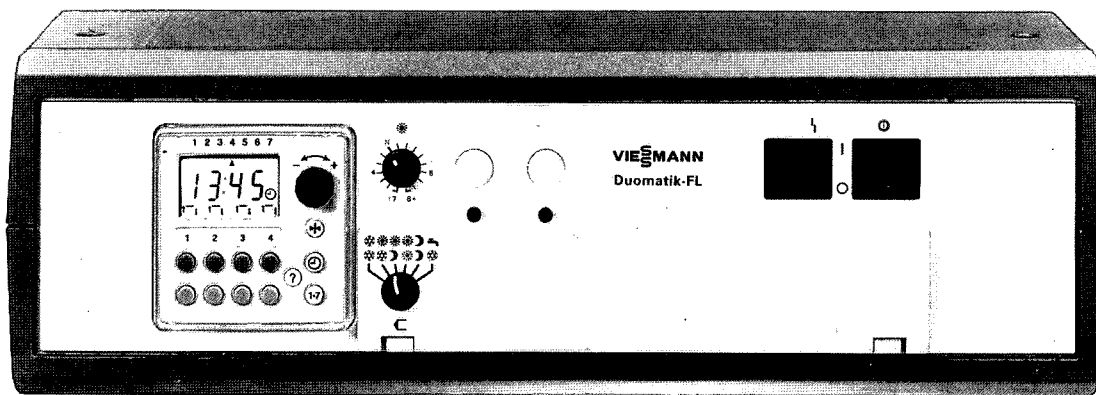


Notice d'utilisation

VISSMANN S.A. 57380 Faulquemont
Tél. 87.29.17.00
Fax 87.29.17.48
Minitel 36.14 VISSMANN

Membre du Groupement des Constructeurs de
Matériels de Chauffage central par l'eau chaude
et de préparation de l'eau chaude sanitaire (CMC)

Duomatik-FL, réf. 7450 231



Duomatik-FL



Prière de respecter ce conseil de sécurité :

Lire attentivement la présente notice d'utilisation avant de commencer les travaux de mise en service. Votre installateur doit vous expliquer le fonctionnement et la conduite de l'installation. Notre garantie ne couvre pas les dégâts causés par un non respect des notices d'utilisation.

● Travaux sur l'appareil/

l'installation de chauffage :

- L'ensemble des travaux sur l'appareil et sur l'installation (montage, travaux d'installation, réparations, modifications) ne devra être effectué que par du **personnel qualifié** (chauffagistes/sociétés spécialisées).
Couper l'interrupteur général de chaufferie (placé à l'extérieur du local) avant de commencer les travaux sur l'appareil/l'installation de chauffage et le bloquer pour interdire tout réenclenchement.
Gaz : Fermer le robinet d'arrêt principal gaz et le bloquer pour interdire toute réouverture intempestive.

Sommaire

Sécurité

Conseil de sécurité	Page 1
---------------------------	-----------

Vue d'ensemble

Organes de manoeuvre et d'affichage	Page 3
Mode d'action de votre installation	4

Mise en service de l'installation

Enclencher l'appareil	Page 5
Régler le jour de la semaine et l'heure	5
Passage automatique de l'heure d'été à l'heure d'hiver et vice-versa	5
Choisir le programme de fonctionnement	6
Régler le programme de fonctionnement	7
Programmation de l'horloge	8
Réglage de la consigne de température ambiante	12
Température de l'eau chaude sanitaire	12
Marche de veille	12

Commutateur de marche provisoire

Page
12

Mise hors service et interrogation des températures effectives

Page
13

Que faire si...

Page
14

Réglage et équipement de votre installation de chauffage et tableaux de notation des programmes

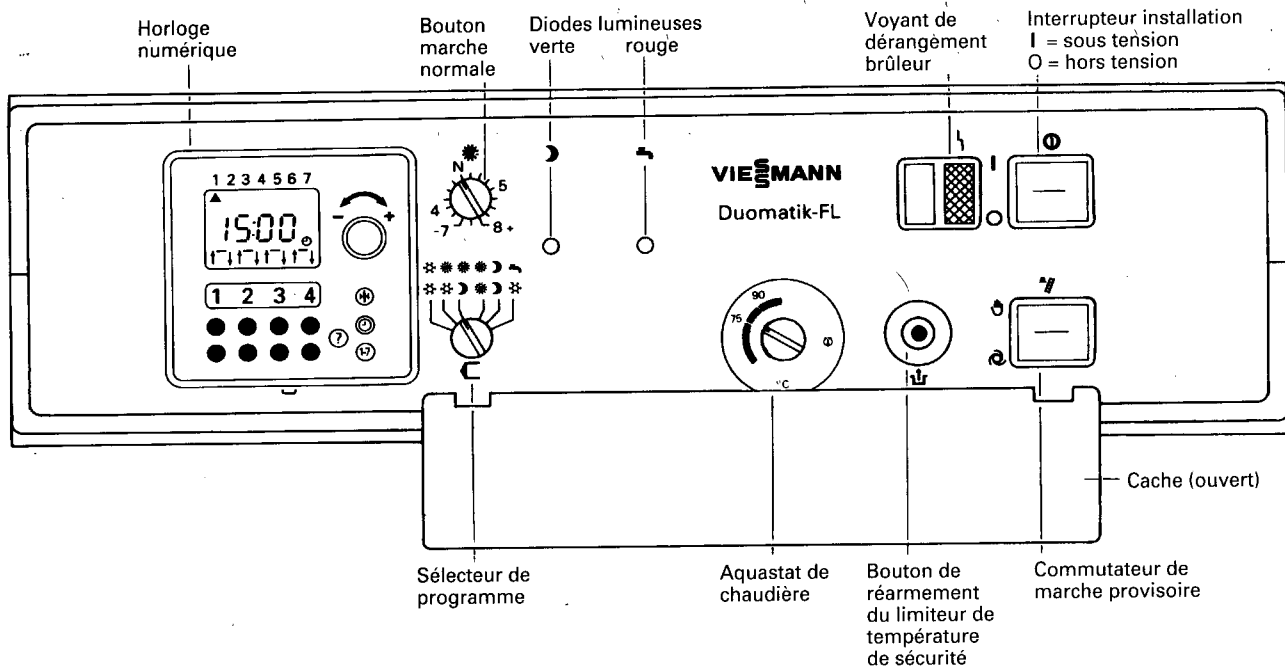
Page
15

Conseils pour économiser l'énergie

Page
17

Vue d'ensemble

Organes de manoeuvre et d'affichage



Organes de manoeuvre de l'horloge

- + Bouton de réglage
- ⌘ Touche de retour à la programmation de base (page 3)
- 1-7 Jour de la semaine (page 11)
- ⊙ Heure (page 5)
- ? Interrogation des températures (page 14)

Autres organes de manoeuvre

- ☀ Consigne marche normale (page 12)
- ☐ Sélecteur de programme (page 6)
- ⊙ Interrupteur installation (pages 5 et 13)
- ⬆ Bouton de réarmement limiteur de température de sécurité
- ⚡ Commutateur de marche provisoire (page 13)
- ⊙ Aquastat de chaudière

Organes d'affichage de l'horloge

- 1-7 Jours de la semaine (page 11)
- ▲ En regard du jour de semaine concerné
- ☐ Affichage numérique des valeurs
- ↑ Début d'une séquence de programme } Selon valeur
- ↓ Fin d'une séquence de programme } entrée
- Séquence 1 de programme } 4 plages d'activation
- = Séquence 2 de programme } maximum par canal
- ≡ Séquence 3 de programme } de l'horloge
- ≡ Séquence 4 de programme }
- °C Affichage de la température
- ⊙ Affichage de l'heure
- ⌋ Dérangement (sondes, par exemple)

Autres organes d'affichage

- ☾ Diode lumineuse verte ; allumée durant le régime d'été, la marche réduite, ou la marche de veille
- ☀ Diode lumineuse rouge ; allumée durant la production de l'eau chaude sanitaire
- ⌋ Voyant de dérangement brûleur

Vue d'ensemble

Mode d'action de l'installation de chauffage

Pour vous permettre de bénéficier de la température ambiante souhaitée en permanence et quelles que soient les conditions climatiques et la charge thermique de la chaudière, les différents composants de votre installation de chauffage doivent être combinés de manière optimale. Ce n'est que si le générateur de chaleur (chaudière) et la distribution de chaleur (radiateurs, préparateur ou réservoir d'eau chaude à accumulation, conduites, etc...) ont été correctement adaptés l'un à l'autre que l'installation de chauffage pourra fonctionner à votre satisfaction. Pour assurer le réglage de cet ensemble, votre chaudière Viessmann est équipée de la régulation électronique en fonction de la charge thermique Duomatik-FL.

La chaudière Viessmann produit l'énergie nécessaire c'est-à-dire que le brûleur fait monter en température l'eau contenue dans la chaudière (appelée ci-après eau de chaudière). L'eau de chaudière est dirigée directement vers les radiateurs par la pompe de circuit de chauffage.

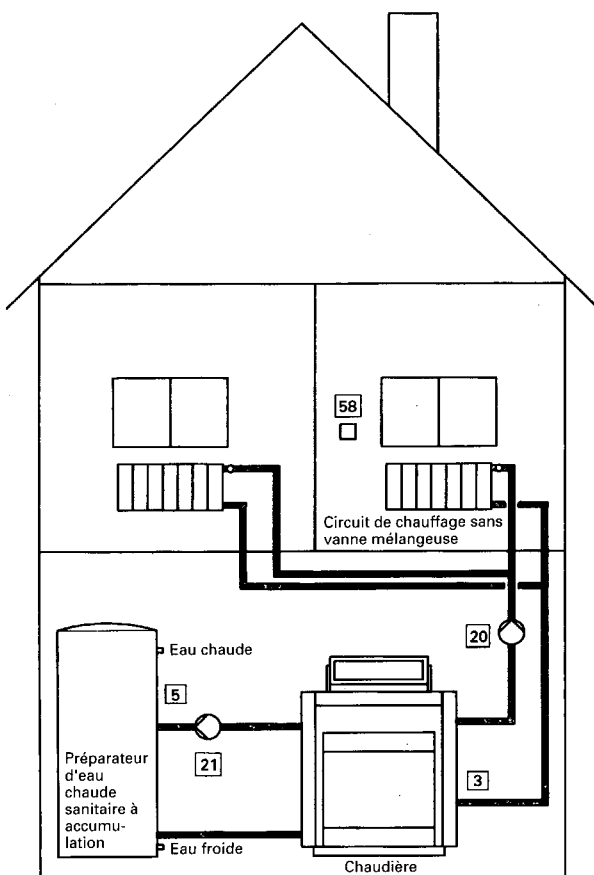
Pour que la température désirée soit atteinte dans votre logement, la température d'eau de chaudière (= tempé-

rature des départs) doit être adaptée à différentes conditions variables.

La Duomatik-FL est une régulation numérique de chaudière en fonction de la charge thermique modulant la marche de la chaudière avec limitation inférieure de la température c'est-à-dire que la Duomatik-FL pilote le brûleur de la chaudière de telle manière que l'énergie produite soit exactement suffisante selon la charge thermique pour l'obtention de la température ambiante désirée ou pour respecter la consigne de température inférieure d'eau de chaudière.

Pour un fonctionnement optimal les radiateurs seront équipés de robinets thermostatiques.

Si votre installation de chauffage est équipée d'un préparateur d'eau chaude à accumulation, ce dernier est également alimenté en énergie par l'eau de chaudière et piloté par la Duomatik-FL. Ne pas oublier que la production de l'eau chaude sanitaire a priorité sur l'alimentation du circuit de chauffage. Lorsque l'installation de chauffage est enclenchée, l'eau sanitaire du préparateur sera d'abord portée à la température de consigne, puis le circuit de chauffage sera alimenté.



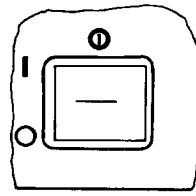
Les chiffres encadrés indiquent les numéros repères des raccordements électriques des composants avec la Duomatik-FL.

- 3 Sonde de chaudière
- 5 Sonde eau chaude sanitaire
- 20 Pompe de circuit de chauffage
- 21 Pompe de charge eau chaude sanitaire
- 58 Appareil de commande à distance-WS (accessoire)

Mise en service

Enclencher l'appareil

1. Enclencher l'interrupteur général de chaufferie (placé à l'extérieur du local).
2. Enclencher la Duomatik-FL
..... Interrupteur installation "Ⓢ" en position "I".
L'écran affiche la température d'eau de chaudière du moment au bout de quelques instants.



Interrupteur installation
I = sous tension

Fig. 1
Enclencher l'appareil

Jour de la semaine et heure

Le jour de la semaine et l'heure ont été pré-réglés en usine; une pile de longue durée empêche leur effacement.

Appuyer sur la touche "Ⓢ" affiche

- l'heure effective
- le jour effectif au moyen d'une flèche "▲" en regard des chiffres 1 à 7 sur l'écran (1 = lundi, 2 = mardi, etc ...);

le symbole "Ⓢ" clignote.

Au bout de 5 secondes environ, l'affichage de base réapparaît automatiquement.

Passage automatique de l'heure d'été à l'heure d'hiver et vice-versa

Le passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver et vice-versa a été préprogrammé et est réalisé automatiquement.

Remarque !

La touche "Ⓢ" et le bouton de réglage "- ↔ +" vous permettent de régler une heure au choix.

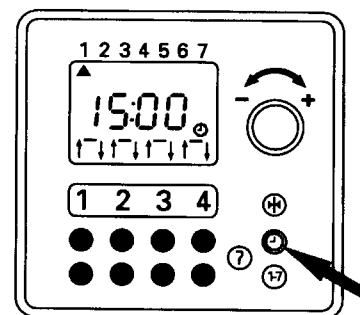


Fig. 2
Horloge avec affichage de l'heure

Mise en service

Choisir le programme de fonctionnement

Le programme de fonctionnement de votre installation de chauffage sera affiché à l'aide du sélecteur de programme "C".

Vous avez ainsi la possibilité de choisir un programme composé des séquences de fonctionnement que vous souhaitez.

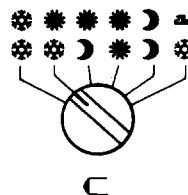


Fig. 3
Sélecteur de programme "C" en état de livraison

Programme de fonctionnement	Fonctions induites par les programmes de fonctionnement	quand choisir ?
☼ Marche de veille en permanence (heures d'inversion réglées neutralisées)	☼ Marche de veille De mi-septembre à mi-avril, la chaudière ne fonctionne qu'à sa consigne de température d'eau minimale. Il n'y a pas de production d'eau chaude sanitaire.	Si vous désirez, sans tenir compte de la programmation de l'horloge et en permanence , une marche de veille avec mise hors gel de l'installation de chauffage (pendant les vacances, par exemple).
☼ Marche normale (jour)/ ☼ marche de veille (selon les heures d'inversion réglées) (Etat de livraison)	☼ voir ci-dessous ☼ voir ci-dessus Production d'eau chaude selon les séquences programmées	Si le bâtiment emmagasine bien la chaleur, c'est-à-dire que les pièces ne descendent pas excessivement en température durant la marche de veille.
☼ Marche normale (jour)/marche ☾ réduite (nuit) (selon les heures d'inversion réglées)	☼ voir ci-dessous ☾ voir ci-dessous Production d'eau chaude selon les séquences programmées	Si les pièces descendent trop en température durant la séquence de marche de veille du programme "☼☼"
☼ Marche normale (jour) en permanence (heures d'inversion réglées neutralisées) Production de l'eau chaude sanitaire si celle-ci est en demande.	☼ Marche normale Il s'établit une température d'eau de chaudière (= température des départs) pour assurer une alimentation suffisante des pièces en chaleur. La température d'eau de chaudière ne descend jamais en dessous de la consigne minimale quelle que soit la puissance à fournir. Il y a production d'eau chaude sanitaire si la température de l'eau contenu dans le préparateur ou le réservoir couplé à la chaudière chute en dessous de 50°C.	Si vous désirez, sans tenir compte de la programmation de l'horloge et en permanence , une marche normale du chauffage et de production d'eau chaude sanitaire, jour férié, réception, par exemple.
☾ Marche réduite (nuit) en permanence (heures d'inversion réglées neutralisées) Il n'y a pas de production d'eau chaude sanitaire.	☾ Marche réduite Il s'établit une température d'eau de chaudière (= température des départs) plus basse que celle du régime normal. Cette température évite le refroidissement excessif de l'habitation.	Si vous désirez, sans tenir compte de la programmation de l'horloge et en permanence , une marche réduite.
☼ Production de l'eau chaude sanitaire / marche de veille (Production de l'eau chaude sanitaire aux heures réglées et marche de veille en permanence)	☼ Production de l'eau chaude sanitaire (si l'installation est équipée d'une production d'eau chaude sanitaire) La chaudière n'est enclenchée que pour assurer la production de l'eau chaude sanitaire lorsque cette production est en demande durant les séquences programmées à cet effet. ☼ voir ci-dessus.	En été, par exemple, s'il n'y a pas besoin de chauffer les pièces mais qu'il faut produire de l'eau chaude sanitaire.

Mise en service

Régler le programme de fonctionnement

a) sur la Duomatik-FL sans appareil de commande à distance-WS

Afficher le programme de fonctionnement sur la Duomatik-FL.

Positionner le sélecteur de programme "C" de la Duomatik-FL sur le symbole correspondant.

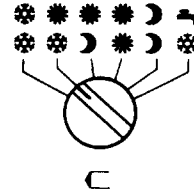


Fig. 4

Sélecteur de programme "C"

b) sur la Duomatik-FL avec appareil de commande à distance-WS (accessoire)

Afficher le programme de fonctionnement à l'aide du sélecteur de programme de l'appareil de commande à distance.

Positionner le sélecteur de programme "C" de la Duomatik-FL sur "☀".

Actions induites par les positions du sélecteur de programme

- ☀ Marche normale en permanence (jour)
- ☾ Marche normale (jour) / marche réduite (nuit)
- ☾ Marche réduite en permanence (nuit)
- ⊖ Consigne de température ambiante de 3 à 5°C environ avec mise hors gel de l'installation de chauffage

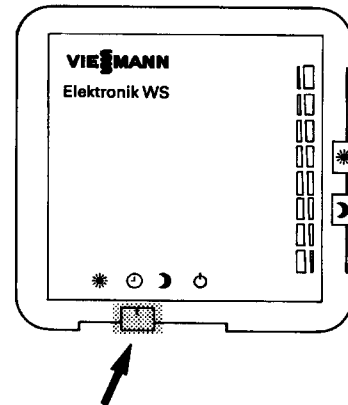


Fig. 5

Appareil de commande à distance-WS

Mise en service

Programmer l'horloge

L'horloge numérique présente quatre canaux programmables. Les canaux "1" et "3" sont actifs. Chaque canal vous permet de programmer de une à quatre plages d'activation par jour de la semaine. Affectation des canaux, voir fig. 6.

Programmation de base de l'horloge

Les canaux présentent une programmation de base réalisée en usine : le programme de fonctionnement choisi sera en séquence "rouge" de 6 à 22 heures (voir fig. 7) et en séquence "bleue" de 22 à 6 heures du jour suivant (voir fig. 7).

Remarques concernant l'horloge

La touche de retour à la programmation de base "⌂" permet de rétablir l'état de livraison de la totalité de la programmation de l'horloge ; les flèches repères des jours de la semaine et la température d'eau de chaudière du moment sont affichées.

La touche de retour à la programmation de base "⌂" est placée en retrait de la façade pour empêcher tout effacement intempestif de la programmation.

L'horloge présente une réserve de marche. L'horloge reste en fonction après une panne de courant, cependant l'écran s'éteint pour économiser l'énergie.

Programmation

Eu égard aux économies de combustible, la programmation revêt une importance particulière. Il est possible de choisir à bon escient les heures durant lesquelles sera établie une marche normale du chauffage ou une production d'eau chaude sanitaire et celles durant lesquelles la marche du chauffage sera réduite voire nulle.

Il est possible d'établir des programmes pour chacun des jours de la semaine. Ces plages induisent une inversion de séquence de fonctionnement du programme sélectionné et la mise en route ou l'arrêt de la production de l'eau chaude à des heures que vous pouvez choisir. Chaque canal peut faire l'objet de quatre séquences "rouges" maximum pour chacun des jours de la semaine (voir page 9).

Appuyer sur la touche de retour à la programmation de base "⌂" (voir également "Remarques concernant l'horloge", ci-dessus).

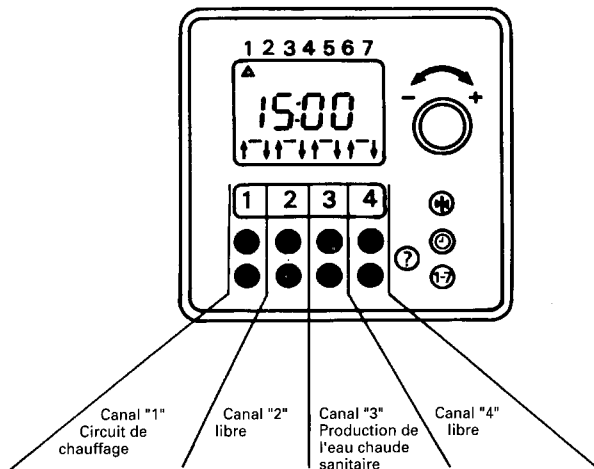


Fig. 6
Horloge numérique - Affectation des canaux

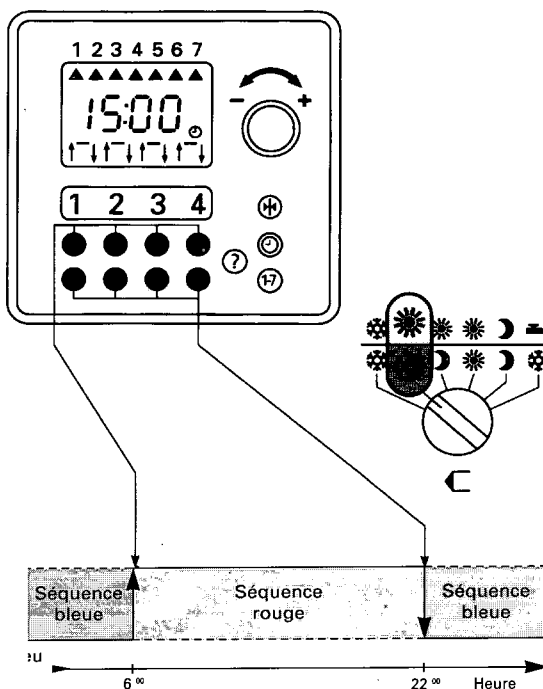


Fig. 7
Représentation de base de l'horloge (canal "1", par exemple)

Mise en service

Programmation spécifique uniforme pour tous les jours de la semaine

Vous pouvez effectuer une programmation spécifique à l'aide des touches rouge et bleue du canal correspondant et du bouton de réglage "- ↔ +". Une modification est uniforme pour tous les jours de la semaine.

Fonction des touches :

Touche rouge :	Heure de début de la séquence "rouge" =	} en résulte la plage d'activation de la séquence "rouge"
	heure de fin de la séquence "bleue"	
Touche bleue :	Heure de début de la séquence "bleue" =	
	heure de fin de la séquence "rouge"	

Bouton de réglage
"- ↔ +"
Réglage de l'heure d'inversion souhaitée

Les exemples suivants montrent la programmation sur le canal "1" (circuit de chauffage). Les exemples sont également valables pour le canal "3" (production de l'eau chaude sanitaire).

Si vous ne voulez régler qu'une plage d'activation par séquence de fonctionnement :

Exemple 1 :

Vous désirez faire fonctionner votre circuit de chauffage **pour tous les jours de la semaine uniformément** avec la programmation suivante :

- de 0 à 5 heures marche de veille
avec mise hors gel de l'installation
- de 5 à 23 heures marche normale
- de 23 à 24 heures marche de veille
avec mise hors gel de l'installation

Les réglages seront effectués sur le canal "1" à l'aide des touches rouge et bleue "1" et du bouton de réglage "- ↔ +".

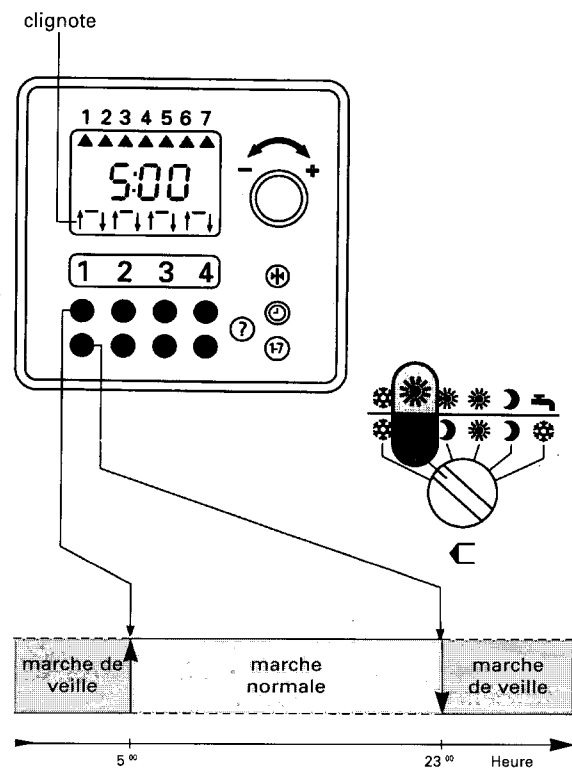
1. Sélectionner le programme de fonctionnement "❄" (voir page 7).
2. Appuyer sur la touche rouge "1" et tourner en même temps le bouton "- ↔ +" vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que l'écran affiche "5 : 00".
3. Appuyer sur la touche bleue "1" et tourner en même temps le bouton "- ↔ +" vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que l'écran affiche "23 : 00".

Vous avez mémorisé le programme exemple (identique pour tous les jours de la semaine) dans la Duomatik-FL.

Les heures d'inversion sélectionnées et désirées pourront être portées page 18.

Attention ! Prendre en compte l'inertie de l'installation de chauffage lors de la programmation.

Heure de début du chauffage = 6 heures ne signifie pas que les pièces seront portées à la température souhaitée à 6 heures. Donnez du temps à votre installation pour monter et descendre en température.



Dans l'exemple représenté,

- la séquence "rouge" correspond à la marche normale
- la séquence "bleue" correspond à la marche de veille avec mise hors gel

Fig. 8

Exemple d'une programmation spécifique (une seule plage d'activation par séquence de fonctionnement)

Mise en service

Si vous souhaitez régler deux plages d'activation par séquence de fonctionnement :

Exemple 2 :

Vous désirez faire fonctionner votre circuit de chauffage **pour tous les jours de la semaine uniformément** avec la programmation suivante :

- de 0 à 5 heures marche de veille
avec mise hors gel de l'installation
- de 5 à 9 heures marche normale
- de 9 à 16 heures marche de veille
avec mise hors gel de l'installation
- de 16 à 23 heures marche normale
- de 23 à 24 heures marche de veille
avec mise hors gel de l'installation

Les réglages seront effectués sur le canal "1" à l'aide des touches rouge et bleue "1" et du bouton de réglage "- ← → +" .

1. Sélectionner le programme de fonctionnement "❄" (voir page 7) .
2. Appuyer sur la touche rouge "1" et tourner en même temps le bouton "- ← → +" vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que l'écran affiche "5 : 00" .
3. Appuyer sur la touche bleue "1" et tourner en même temps le bouton "- ← → +" vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que l'écran affiche "9 : 00" .
4. Pour régler la seconde plage d'activation, appuyer en même temps sur les touches rouge et bleue "1" ; l'écran affiche au bout de 5 secondes environ le chiffre "1" au dessus du symbole "1" .
5. Tourner dans les 5 secondes le bouton de réglage "- ← → +" vers la droite jusqu'à ce que le chiffre "2" soit affiché au dessus du symbole .
6. Appuyer sur la touche rouge "1" et tourner en même temps le bouton "- ← → +" vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que l'écran affiche "16 : 00" .
7. Appuyer sur la touche bleue "1" et tourner en même temps le bouton "- ← → +" vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que l'écran affiche "23 : 00" .

Vous avez mémorisé le programme exemple (identique pour tous les jours de la semaine) dans la Duomatik-FL.

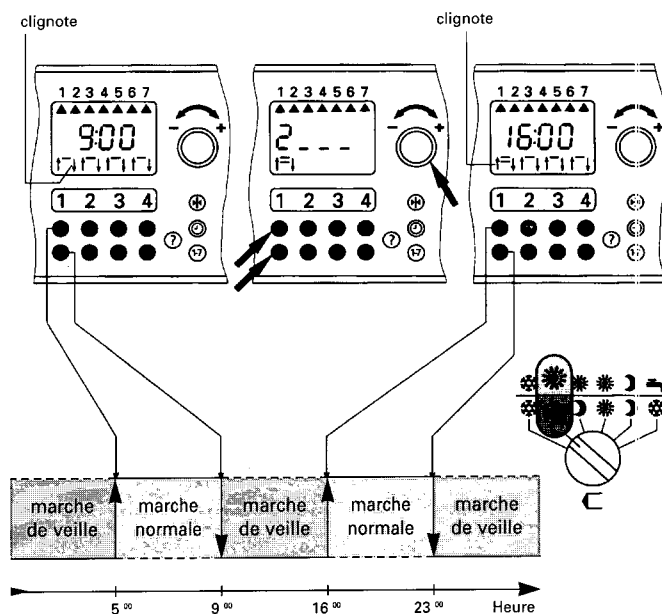
Les heures d'inversion sélectionnées et désirées pourront être portées page 18.

Si vous souhaitez régler trois ou quatre plages d'activation par séquence de fonctionnement :

Exemple 3 :

Pour deux plages d'activation, vous procéderez aux réglages des heures d'inversion souhaitées comme décrit à l'exemple 2.

1. Appuyer en même temps sur les touches rouge et bleue "1" ; l'écran affichera au bout de 5 secondes environ le chiffre "2" .
2. Tourner dans les 5 secondes le bouton de réglage "- ← → +" vers la droite jusqu'à ce que le chiffre "3" soit affiché à l'écran .



Dans l'exemple représenté,

- la séquence "rouge" correspond à la marche normale
- la séquence "bleue" correspond à la marche de veille avec mise hors gel

Fig. 9

Exemple d'une programmation spécifique (deux plages d'activation par séquence de fonctionnement)

3. Les touches rouge et bleue "1" vous permettent maintenant de régler comme décrit à l'exemple 2 la troisième plage d'activation avec vos heures d'inversion.

Régler la quatrième plage d'activation :

4. Appuyer en même temps sur les touches rouge et bleue "1" ; l'écran affichera au bout de 5 secondes environ le chiffre "3" .
5. Tourner dans les 5 secondes le bouton de réglage "- ← → +" vers la droite jusqu'à ce que le chiffre "4" soit affiché à l'écran .
6. Les touches rouge et bleue "1" vous permettent maintenant de régler comme décrit à l'exemple 2 la quatrième plage d'activation avec vos heures d'inversion. Vous avez mémorisé le programme exemple (identique pour tous les jours de la semaine) dans la Duomatik-FL. Les heures d'inversion sélectionnées et désirées pourront être portées page 18.

Mise en service

Programmations spécifiques différentes pour chacun des jours de la semaine

Vous pouvez établir une programmation spécifique pour chacun des jours de la semaine (7 = dimanche, par exemple) à l'aide des touches rouge et bleue du canal correspondant, du bouton de réglage "- ← → +" et de la touche "1-7".

Appuyer sur la touche "1-7" et tourner en même temps le bouton "- ← → +" vers la droite ou vers la gauche jusqu'à ce que la flèche repère "▲" clignote en regard de "7" (= dimanche) (fig. 10).

Vous pouvez programmer le circuit de chauffage à la carte ou la production d'eau chaude sanitaire pour chacun des jours de la semaine (7 = dimanche, par exemple) de la manière décrit dans les exemples.

Vous avez modifié et mémorisé dans la Duomatik-FL la programmation du dimanche. La programmation des autres jours de la semaine est celle décrite au point "Programmation spécifique uniforme pour tous les jours de la semaine".

Si on n'est pas dimanche, la flèche repère clignotante "▲" retourne au bout de 1 à 2 minutes en dessous du jour de la semaine effectif.

Important !

Si vous souhaitez faire fonctionner à nouveau votre circuit de chauffage tous les jours de la semaine avec les **mêmes** heures d'inversion, vous devez impérativement appuyer sur la touche de retour à la programmation de base "⌘" ;

- vous effacez également votre programmation spécifique pour le circuit de chauffage,
- vous effacez également votre programmation spécifique pour la production de l'eau chaude sanitaire,
- vous devez impérativement régler à nouveau les heures d'inversion souhaitées pour le circuit de chauffage (et, le cas échéant, pour la production de l'eau chaude sanitaire) comme indiqué par les exemples.

Effacement individuel de plages d'activation

1. Régler les plages d'activation à effacer (voir exemples 2 et 3, page 10).
2. Appuyer sur la touche rouge du canal correspondant ("1" ou "3") et tourner le bouton "- ← → +" vers la gauche jusqu'à ce que l'écran affiche "-- : --".
3. Appuyer sur la touche bleue du canal correspondant ("1" ou "3") et tourner le bouton "- ← → +" vers la gauche jusqu'à ce que l'écran affiche "-- : --".

Vous avez effacé la plage d'activation.

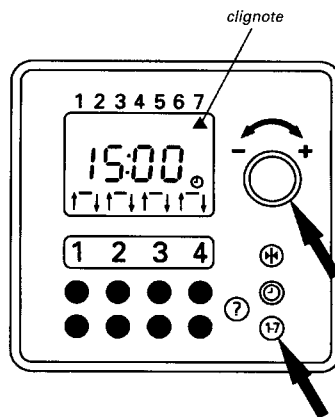


Fig. 10
Modification du réglage du jour de la semaine

Mise en service et commutateur de marche provisoire

Réglage de la consigne de température ambiante

Afficher la consigne de température en marche normale sur le bouton "☀" :

Position normale (20°C environ) "N"

La consigne est diminuée si l'on tourne le bouton "☀" dans le sens "-" et augmentée si l'on tourne le bouton dans le sens "+".

Déplacer le bouton "☀" d'une graduation modifie la consigne de température ambiante de 1 K (°C) environ. La consigne de température en marche réduite est inférieure de 6 K (°C) environ à la consigne affichée pour la marche normale sur le bouton "☀".

Si un appareil de commande à distance-WS est raccordé à la régulation, les consignes désirées seront affichées sur cet appareil. Le curseur latéral "☀" servira à afficher la consigne en marche normale et le curseur latéral "☾" à afficher la consigne en marche réduite.

Remarque importante !

La température d'eau de chaudière (= température des départs) étant limitée vers le bas à 40°C en régime normal, le réglage pièce par pièce de la température ambiante sera assuré par les robinets thermostatiques de radiateur.

Température de l'eau chaude sanitaire

La consigne de température d'eau chaude sanitaire est pré-réglée à 50°C en état de livraison.

Marche de veille

La pompe de circuit de chauffage fonctionne sans interruption de mi-septembre à mi-avril. Entre ces deux dates, la température d'eau de chaudière est maintenue à la consigne minimale.

En programme de fonctionnement "Marche de veille en permanence", il n'y a pas de production d'eau chaude sanitaire.

Commutateur de marche provisoire

Si la chaudière doit fonctionner provisoirement à une température d'eau élevée, vous procéderez de la manière suivante :

1. Abaisser le cache (voir page 3).
2. Positionner le commutateur de marche provisoire "☀" sur "☾" (fig. 13).

Les fonctions suivantes sont induites :

- Enclenchement du brûleur (peut être temporisé par le préchauffeur de fioul ou la ventilation motorisée pour cheminée)

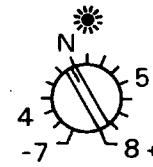
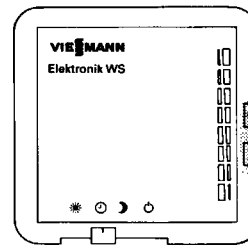


Fig. 11
Bouton de réglage pour la marche normale



Plaque de réglage de la consigne de température ambiante

- curseur "☀" : de + 14 à + 26°C
- curseur "☾" : de + 7 à + 23°C
- consigne de température ambiante si le sélecteur est en position "☾" : de + 3 à + 5°C

Fig. 12
Réglage des consignes de température ambiante sur l'appareil de commande à distance-WS

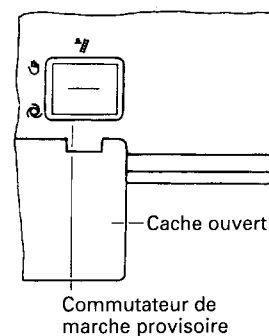


Fig. 13
Commutateur de marche provisoire

- Enclenchement de la pompe de circuit de chauffage,
- Enclenchement de la pompe de charge eau chaude sanitaire,
- Limitation de la température d'eau de chaudière à 75°C par l'aquastat de chaudière

Les mesures terminées, remettre le commutateur "☀" sur "☀".

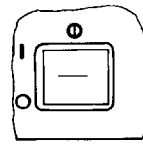
Mise hors service et interrogation des températures effectives

Pour mettre provisoirement l'installation hors service (durant les vacances d'été, par exemple) :

1. Laisser l'interrupteur général de chaufferie (placé à l'extérieur du local) sur "Marché".
2. Laisser l'interrupteur installation "Ⓢ" de la Duomatik-FL sur "I".
3. Positionner le sélecteur de programme "C" de la Duomatik-FL sur "⚙" et, le cas échéant,
 - le sélecteur de programme de l'appareil de commande à distance-WS sur "⏻".

L'horloge numérique de la Duomatik-FL restera alors en service. Les heures d'inversion réglées resteront mémorisées. L'installation démarrera en cas de risque de gel

Attention ! Cette opération ne met pas l'installation hors tension.



Interrupteur installation
I = sous tension

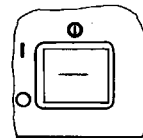
Fig. 14

Laisser l'appareil enclenché

Pour mettre l'installation hors service (pour la maintenance) :

1. Interrupteur général de chaufferie (placé à l'extérieur du local à positionner sur "Arrêt".
2. Interrupteur installation "Ⓢ" de la Duomatik-FL à positionner sur "O".

Remarque importante ! L'horloge de la Duomatik-FL présente une autonomie de 5 années environ. Pour économiser la pile, l'écran de l'horloge s'éteint au bout de quelques instants.



Interrupteur installation
O = hors tension

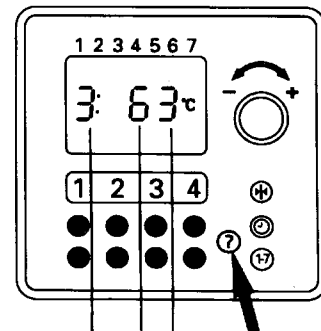
Fig. 15

Arrêter l'appareil

Interrogation des températures effectives

L'horloge de la régulation permet d'interroger les températures effectives détectées par les sondes raccordées.

1. Appuyer sur la touche "7" et tourner le bouton "- ← +" jusqu'à ce que le numéro de la sonde correspondante soit affiché à gauche de l'écran. Affectation des numéros, signification des affichages et exemples de températures effectives affichées, voir tableau ci-dessous.
2. Lâcher la touche "7" pour terminer l'interrogation des températures.



Numéro	Signification des affichages	Température effective en °C (exemple d'affichage)
1	libre	
2	libre	
3	KTS - Sonde de chaudière	3: 63°C
5	STS - Sonde eau chaude sanitaire (uniquement si celle-ci est raccordée)	5: 50°C

Que faire si...

... l'installation de chauffage ne fonctionne pas ?

Panne	Cause	Remède ou conduite provisoire de l'installation
L'installation ne démarre pas	Interrupteur installation "ⓐ" de la Duomatik-FL sur "ⓐ"	Positionner l'interrupteur installation "ⓐ" sur "I"
	Interrupteur général de chaufferie (placé à l'extérieur du local) coupé	Enclencher cet interrupteur
	Fusible "grillé" dans l'alimentation électrique	Prévenir l'installateur
Le brûleur n'est pas enclenché ou enclenché de manière irrégulière	Mauvaise programmation ou mauvais réglage de la Duomatik-FL	Contrôler et corriger, le cas échéant, la programmation et le réglage du sélecteur de programme et de l'horloge. Touches rouges pour le début des séquences de marche normale, touches bleues pour la fin des séquences de marche normale.
	Panne de la ventilation motorisée pour cheminée (chaudières fioul uniquement)	Tourner le levier de manœuvre de l'axe du servomoteur de la ventilation motorisée de cheminée jusqu'à libération du volet, puis engager la goupille en bout de la chaîne dans l'ouverture de la console du servomoteur puis sur le levier de manœuvre.
	Autres accessoires en panne	Contrôler et remplacer, le cas échéant, les accessoires.
	Panne de la Duomatik-FL	En positionnant le commutateur de marche provisoire sur "*/" après avoir prévenu votre chauffagiste, il est possible de faire fonctionner provisoirement la chaudière avec une température d'eau constante. Voir paragraphe "Commutateur de marche provisoire" (page 12).
	Pas de combustible	Contrôler les réserves de combustible et en commander, le cas échéant.
Le brûleur ne démarre pas ; le voyant de dérangement rouge (si l'installation en est équipée) est allumé		Faire un nouvel essai de démarrage en appuyant sur le bouton de réarmement. Si cet essai est vain, prévenir votre chauffagiste.
Le circuit de chauffage est froid	La production de l'eau chaude sanitaire a priorité sur le chauffage des pièces	Attendre que la production de l'eau chaude sanitaire soit satisfaite.
Il fait froid en régime normal et chaud en régime réduit	Mauvais réglage de l'horloge	Régler correctement l'horloge (jour de la semaine et heure).
	Mauvaise programmation de l'horloge	Programmer correctement l'horloge ; touches rouges pour l'heure de début du régime normal, touches bleues pour l'heure de fin du régime normal.
La température ambiante est insuffisante bien que le brûleur et la pompe de circuit de chauffage fonctionnent	Consigne de température ambiante affichée par le bouton "✱" trop basse	Afficher une valeur plus élevée.

Prévenir le chauffagiste pour les autres pannes.

Réglage et équipement de votre installation de chauffage et tableaux de notation des programmes

Cette liste récapitule les modifications des réglages effectués et les équipements.

Les réglages et équipements qui vous concernent sont à cocher ou à indiquer par votre chauffagiste.

Dans le cas contraire, contactez votre chauffagiste et procédez vous même à cette opération.

Fonction en état de livraison ou équipement	Fonction modifiée
Appareil de commande à distance Régulation sans appareil de commande à distance	<input type="checkbox"/> Appareil de commande à distance-WS raccordé
Production de l'eau chaude sanitaire Installation avec production d'eau chaude sanitaire	<input type="checkbox"/> Installation de chauffage sans production d'eau chaude sanitaire
Installations avec production d'eau chaude sanitaire uniquement : La production de l'eau chaude sanitaire est autorisée durant les séquences rouges programmées dans le canal "3". Pour le programme de fonctionnement "marche normale en permanence", la production de l'eau chaude est assurée indépendamment des heures programmées sur l'horloge. Avec priorité à la production de l'eau chaude sanitaire : La pompe de circuit de chauffage [20] est arrêtée durant la production de l'eau chaude sanitaire ; la modulation de la température d'eau de chaudière en fonction de la température extérieure est neutralisée, la température d'eau de chaudière n'est limitée que par l'aquastat de chaudière. La pompe de circuit de chauffage sera réenclenchée à l'arrêt de la pompe de charge eau chaude sanitaire [21]. Lorsque la température de consigne de l'eau chaude sanitaire est atteinte, le brûleur est arrêté. Il ne sera réenclenché que lorsque la température d'eau de chaudière sera redescendue à la valeur de consigne. Si la production d'eau chaude sanitaire est en demande, la pompe de charge eau sanitaire n'est enclenchée que si la température de l'eau de chaudière dépasse la température de l'eau chaude sanitaire de 7 K (°C). Après que la consigne d'eau chaude sanitaire a été atteinte, la pompe de charge eau chaude sanitaire reste enclenchée tant que – la différence entre la température d'eau de chaudière et la température de l'eau chaude sanitaire n'est pas inférieure à 8 K (°C) ou que – la température d'eau de chaudière n'est pas redescendue à la consigne induite par la régulation. La temporisation de l'arrêt est de 10 minutes maximum. Consigne de température eau chaude sanitaire pré-réglée à 50°C	<input type="checkbox"/> La production de l'eau chaude sanitaire peut toujours être assurée sauf durant les programmes "Marche de veille en permanence" et "Marche réduite en permanence" <input type="checkbox"/> Sans priorité à la production de l'eau chaude sanitaire : La pompe de circuit de chauffage [20] reste enclenchée durant la production de l'eau chaude sanitaire <input type="checkbox"/> Si la production d'eau chaude sanitaire est en demande, la pompe de charge est immédiatement enclenchée <input type="checkbox"/> Lorsque la consigne de température d'eau chaude sanitaire a été atteinte, la temporisation de l'arrêt de la pompe de charge n'est que de 4 secondes environ, la pompe de circuit de chauffage est alors enclenchée <input type="checkbox"/> Consigne de température eau chaude sanitaire pas-sée à 60°C

Réglage et équipement de votre installation et tableau de notation des programmes

Programmation sur le canal "1" de l'horloge pour le circuit de chauffage

Jour	Heures d'inversion											
	rouge	1	bleue	rouge	2	bleue	rouge	3	bleue	rouge	4	bleue
1 = lun												
2 = mar												
3 = mer												
4 = jeu												
5 = ven												
6 = sam												
7 = dim												

Programmation sur le canal "3" de l'horloge pour le circuit de chauffage

Jour	Heures d'inversion											
	rouge	1	bleue	rouge	2	bleue	rouge	3	bleue	rouge	4	bleue
1 = lun												
2 = mar												
3 = mer												
4 = jeu												
5 = ven												
6 = sam												
7 = dim												

Conseils pour économiser l'énergie

Installation de chauffage moderne

En acquérant un chauffage moderne vous avez déjà fait le pas décisif vers les économies d'énergie. Les chaudières modernes Viessmann fonctionnent en utilisant l'énergie de manière optimale et avec un rendement global annuel en conséquence : elles économisent l'énergie, respectent l'environnement et présentent un bon confort d'utilisation.

En produisant de la chaleur, votre nouvelle installation de chauffage utilise de multiples possibilités d'économiser l'énergie :

- une bonne isolation de la chaudière et du préparateur/réservoir d'eau chaude sanitaire
- combustion propre et rendement de combustion élevé
- modulation de la marche de la chaudière en fonction de la puissance à fournir assurée par la régulation électronique. Votre chaudière ne produit donc que la chaleur effectivement nécessaire
- séquences de programmation "à la carte" pour le chauffage. Vous avez la possibilité de programmer votre chauffage comme vous le désirez et de ne chauffer que lorsqu'il le faut
- possibilité de présélectionner différents programmes de fonctionnement.

Chauffer juste

En plus de ces conditions techniques, votre comportement peut vous permettre d'augmenter vos économies d'énergie.

Les conseils suivants vous aideront

- aérer judicieusement : ouvrir en grand les fenêtres pendant quelques minutes après avoir fermé les robinets thermostatiques de radiateur
- ne pas chauffer excessivement : la température ambiante doit être de 19°C, chaque degré de température ambiante en moins économise jusqu'à 6 % de frais de chauffage
- se servir des appareils de réglage : profiter des possibilités de programmation spécifique comme "marche réduite", bien manoeuvrer les robinets thermostatiques de radiateur, etc ...
- ne pas ouvrir inutilement le robinet d'eau : des économies d'eau chaude sont également réalisées
- contrôler la consommation de l'eau chaude : une douche consomme en règle générale moins d'énergie qu'un bain
- fermer les volets des fenêtres à la tombée de la nuit

Entretien régulier

Un entretien régulier de l'installation de chauffage par un chauffagiste est une garantie de fonctionnement économique en énergie et sans nuisances

Autres possibilités d'économiser l'énergie

Si vous voulez profiter d'autres possibilités d'économiser l'énergie, faites effectuer les contrôles suivants :

- isolation des conduites de chauffage et d'eau chaude
- isolation des murs extérieurs et de la toiture
- fenêtres
- équipement supplémentaire possible de l'installation de chauffage (commande à distance, par exemple).

N'hésitez pas à vous faire conseiller par un spécialiste.

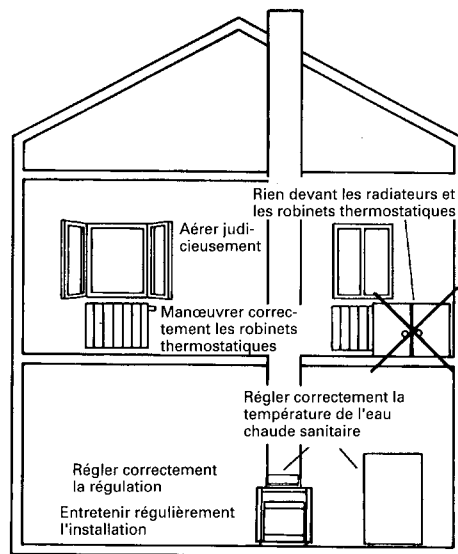


Fig. 16

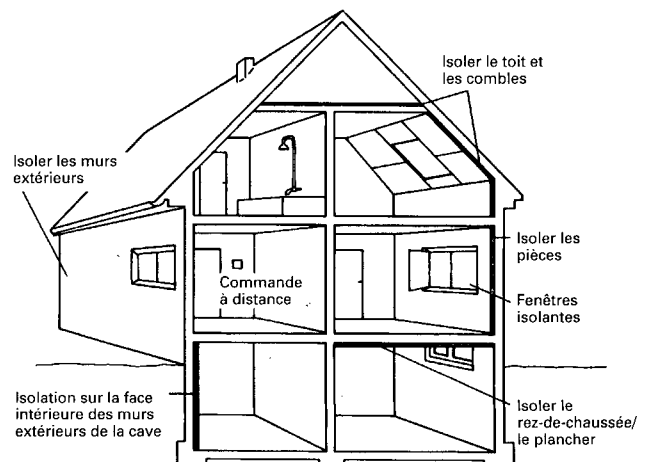


Fig. 17